



中国建设银行股份有限公司 2004 年年度报告

目 录

1. 重要提示	03
2. 财务概要	04
3. 董事长致辞	07
4. 行长致辞	09
5. 基本情况简介	12
6. 股东情况和股东大会	14
7. 董事、监事、高级管理人员和员工情况	19
8. 公司治理	24
9. 董事会报告	28
10. 监事会报告	62
11. 重要事项	65
12. 会计报表	68
13. 组织结构与主要分支机构及附属子公司信息	122

1 重要提示

- ◆ 我行董事会及其董事保证本报告所披露内容真实、准确和完整，没有虚假、严重误导性陈述或重大遗漏，并就其保证承担个别及连带责任。
- ◆ 《中国建设银行股份有限公司2004年年度报告》经我行第一届董事会第七次会议审议通过。
- ◆ 本年度报告中的会计报表假设我行在2003年1月1日至2004年9月16日止期间一直存在。我行所采用的主要会计政策是根据中华人民共和国财政部颁布的企业会计准则和《金融企业会计制度》(2001年颁布)及其他相关规定制定的。

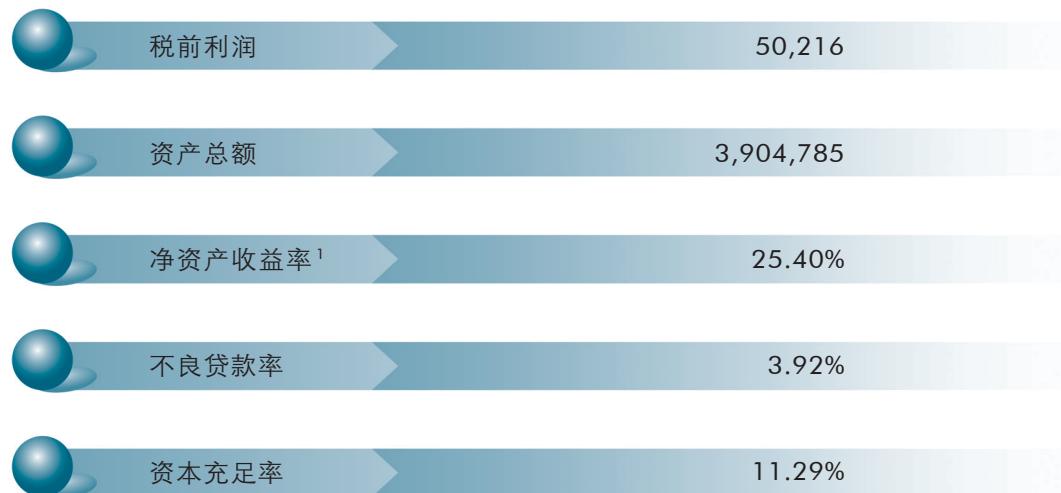
原中国建设银行2003年度会计报表包含我行及中国建银投资有限责任公司承继的原中国建设银行业务的2003年度损益及于2003年12月31日的资产和负债，并采用按照财政部颁布的企业会计准则(仅限于在所有企业施行部分)、财政部和中国人民银行于1993年颁布的《金融企业会计制度》及其他有关规定制定的会计政策。由于重组和所采用的会计政策的不同，本年度报告中的会计报表2003年度比较数字与原中国建设银行2003年度会计报表不具可比性。

- ◆ 我行2004年度及2003年度会计报表已经毕马威华振会计师事务所根据中国注册会计师独立审计准则审计，并出具了标准无保留意见审计报告。

2 财务概要

2004 年度主要财务数据和指标

金额单位：人民币百万元



¹ 净资产收益率 = 净利润 / [(年初净资产 + 年末净资产) / 2] * 100%。我行 2004 年净资产收益率达到 25.40%，剔除当年股份制改造所得税税收优惠政策因素影响，净资产收益率为 17.28%。

主要财务数据和指标的两年比较

金额单位：人民币百万元

	2004 年	2003 年
营业收入	126,953	113,985
营业支出	46,737	42,192
税前利润	50,216	37,473
资产总额	3,904,785	3,553,070
贷款	2,225,585	1,995,990
负债总额	3,710,041	3,366,840
存款	3,489,376	3,194,118
股东 / 所有者权益	194,744	186,230
资产利润率 ²	1.30%	0.70%
存贷比	63.78%	62.49%
流动性比率	52.23%	44.07%
成本收入比 ³	39.17%	41.14%

² 资产利润率 = 净利润 / [(年初资产总计 + 年末资产总计) / 2] * 100%。我行 2004 年资产利润率为 1.30%，剔除当年股份制改造所得税税收优惠政策因素影响，资产利润率为 0.88%。

³ 成本收入比 = 营业费用 / (利息收入净值 + 非利息收入)。



董事 长 郭树清

3 董事长致辞

2004年是我行历史上具有里程碑意义的一年。

作为国家推进金融体制改革、增强国有商业银行市场竞争力的举措之一，2003年底，根据国务院决定，中央汇金投资有限责任公司（“汇金公司”）代表国家向中国建设银行注资225亿美元。2004年9月中国建设银行分立，中国建设银行股份有限公司正式创立。伴随股份公司的创立，我行的现代公司治理结构的基本框架初步形成。股东大会、董事会、监事会的建立，董事会下属的战略与提名委员会、审计委员会、风险管理委员会、薪酬与考核委员会和关联交易控制委员会等专门委员会的成立，标志着我行在向国际先进的公司治理模式靠拢。

2004年我行开始采用财政部2001年颁布的《金融企业会计制度》，并相应调整了以前年度的会计数据。我行按照新的准则和指引，本着稳健和一致性的原则，对资产尤其是贷款充分计提了损失准备。

2004年，我行税前利润达到502.16亿元人民币，较上年增长了127.43亿元人民币，增幅达34.0%。基于有效的成本控制，成本收入比下降至39.17%，较上年降低了1.97个百分点。良好的业绩表明我行正朝着业务持续健康发展、经营业绩不断提高的目标前进。

值得强调的是，股份制改造只是我行发展过程中的阶段性目标。我行的长期发展目标是把我行建设成为资本充足、内控严密、运营安全、服务与效益良好、力争股东权益最大化的现代股份制金融企业。我们将继续坚持以客户为中心的营销策略，不断提升品牌形象，加强资本实力，改善内部控制和风险管理体系，增加在营运能力特别是员工素质提升方面的投入。

建设银行昨天的辉煌、今天的成就和明天的希望，都离不开全行员工的辛勤和智慧。我谨向全体员工表达我最诚挚的感谢。同时，我也借此机会向支持和关心我行发展的广大客户、合作伙伴、金融同业以及社会各界表示衷心的感谢！我坚信，通过全体建行人共同努力和各界的支持，我们将迎来更加丰硕的一年！

董事长





行 长 常 振 明

4 行长致辞

2004年我行取得了良好的经营业绩，这主要归功于我行一系列战略措施的实施。我行充分发挥传统业务优势，保持了存款业务的稳步发展和贷款业务的适度增长；加强产品市场营销，改善服务质量。在巩固和发展传统业务的同时，加快信用卡业务、外汇业务等战略性业务以及电子银行渠道的发展，保持了中间业务持续快速增长。在推进业务发展过程中，我行进一步强化了金融产品和服务的创新，试点发行了“乐当家”理财卡，推出了全行统一的“汇得盈”外汇结构产品品牌，证券客户保证金银行独立存管系统也成功上线，成为商业银行中首家能够提供该项服务的银行。

我行在建立股份制银行的现代公司治理结构时，尤其加强了内部控制和风险管理，这为我行的经营方针的有效执行奠定了坚实基础。截至2004年底，我行的不良贷款率为3.92%。资产质量的提高得益于我行风险管理能力和水平的不断提高，以及加强对不良资产的管理。我行引进了先进的管理方法和手段，进一步推进了信贷评级预警系统的实施，基本确立了区域、行业、客户信用评级标准。

我行着重改善资本管理、优化资产结构，在国内同业中率先建立起以经济资本为核心的风险与效益约束机制，进一步完善了以经济增加值为核心的经营绩效考评与激励约束机制。2004年，我行分3次共发行了400亿元人民币的次级债券。经中国银行业监督管理委员会批准，上述次级债券可以计入我行的附属资本。2004年，我行的资本充足率提高到11.29%。

为增强我行的竞争力建设，2005年我行将着重于以下方面的建设：

——**加强市场营销，提升品牌形象，以客户为中心，提供优质服务。**通过积极的市场营销，我行将进一步巩固对公中长期信贷及住房贷款的领先地位，并将业务发展的重点放在具有发展潜力的目标客户群以及高速发展的行业及地区。我们相信，提供优质的服务将大大增强我行的市场竞争力；通过对营业机构的功能整合，将业务逐步转向电子渠道，将提高营业机构的服务能力；注重产品和服务创新以满足客户需求，将提高我行客户服务水准。

——**加强公司治理，进一步提升风险管理能力。**建立了现代公司治理结构后，我行将实施一系列举措改善风险管理系统。我行目前正在建立风险管理部门直接向首席风险官汇报的垂直报告路线。为增加内控的独立性，我行正在建立直接向董事会及其审计委员会、行长和监事会报告的内部审计架构。此外，我行正在引进先进的风险管理手段以加强对信贷风险和市场风险的衡量、控制和管理，并提高产品定价能力。我行对公司客户进行信用等级评价系统的试点已取得圆满成功，并逐步在全行范围内推广。为完善操作风险管理能力，我行计划 2005 年在全行范围内启动风险管理基础平台工程。

——**利用信息技术系统支持业务的发展。**我行相信，在日益激烈的竞争中，先进的信息技术系统对于业务的有效管理是十分重要的。我行计划开发有助于决策支持、客户关系管理、业务运行、信贷风险管理及资产负债管理的各种系统，并在全行范围内建立一个实时高效的业务操作平台。

——**推行责任制和以业绩为导向的企业文化。**我行的核心竞争力来自于吸引、留住和激励高素质管理和专业人才的能力。我行将完善以经济增加值为核心的考评机制，以此作为考核分支机构业绩的主要管理工具。同时，建立以主要业绩指标为核心的绩效管理机制，以考核分行行长和其他员工的业绩。以此在全行推动以业绩为导向，以股东价值为核心的企业文化的建立。此外，我行还将通过多渠道引进和实施持续培训计划，进一步提升中高级管理层和关键岗位人员的能力。

我们取得的成绩和业已建立的经营模式为我行今后的发展奠定了良好的基础，我们也充分认识到股份制改造给我行带来的机会与挑战。我相信，在全行员工的努力下，在广大客户、合作伙伴以及社会各界的支持下，我们一定可以达到预定的目标。

行长





监 事 长 谢 渡 扬

5 基本情况简介

(一) 法定名称：中国建设银行股份有限公司

英文名称：CHINA CONSTRUCTION BANK CORPORATION

中文简称：中国建设银行

英文简称：CCB

(二) 注册和办公地址：中国北京市金融大街 25 号

邮政编码：100032

电 话：86-10-67597114

传 真：86-10-66212862

国际互联网网址：www.ccb.cn

(三) 法定代表人：郭树清

(四) 董事会秘书：宣昌能

(五) 信息披露报纸名称：《金融时报》、《中国证券报》

年度报告备置地点：中国建设银行股份有限公司董事会办公室

(六) 聘请的会计师事务所：毕马威华振会计师事务所

办公地址：中国北京东长安街 1 号东方广场东 2 座办公楼 8 层

邮政编码：100738

(七) 其他有关情况：

注册登记日期：2004 年 9 月 17 日

注册登记地点：中华人民共和国国家工商行政管理总局

企业法人营业执照注册号：1000001003912

税务登记号码：京国税西字 110102100004447 号

地税京字 110102100004447000 号

(八) 本报告以中英文编制，在对中英文理解发生歧义时，以中文文本为准。



6 股东情况和股东大会

6.1 股东情况

截至报告期末，中国建设银行股份有限公司股东总数为 5 家，均为发起人股东。

股东名称	出资数额 (人民币万元)	股 数 (万股)	占 比	法定代表人	注册资本 (人民币万元)
中央汇金投资有限责任公司 ⁴	16,553,800	16,553,800	85.228%	郭树清	37,246,500
中国建银投资有限责任公司	2,069,225	2,069,225	10.653%	汪建熙	2,069,225
国家电网公司	300,000	300,000	1.545%	刘振亚	20,000,000
上海宝钢集团公司	300,000	300,000	1.545%	谢企华	4,580,000
中国长江电力股份有限公司	200,000	200,000	1.030%	李永安	785,600
总 计	19,423,025	19,423,025	100%		

中央汇金投资有限责任公司

中央汇金投资有限责任公司是经国务院批准，依据《中华人民共和国公司法》设立的国有独资投资公司。公司由国家出资，代表国家依法行使对中国建设银行和中国银行等重点金融企业出资人的权利和义务。公司职能是国务院授权的股权投资，不从事其他任何商业性经营活动。

中国建银投资有限责任公司

中国建银投资有限责任公司是经国务院批准改制而成的国有独资投资公司，注册资本 206.92 亿元人民币，主要从事企业投资、资产管理及国家批准的其他业务。

⁴ 2005 年 4 月 19 日，中央汇金投资有限责任公司第十次董事会同意郭树清先生辞去中央汇金投资有限责任公司董事、董事长职务。

国家电网公司

国家电网公司是在原国家电力公司部分企事业单位基础上组建，在国家工商行政管理总局注册成立的特大型国有企业，是经国务院批准的国家授权投资机构和国家控股公司试点单位。注册资本2,000亿元人民币。国家电网公司主要从事电力购销业务，负责所辖各区域电网公司之间的电力交易和调度，参与投资、建设和经营相关的跨区输变电和联网工程等，是目前国内资产规模最大的电力企业。

上海宝钢集团公司

上海宝钢集团公司是经国务院批准的国家授权投资机构和国家控股公司试点单位，注册资本458亿元人民币。该公司是我国现代化程度最高、生产规模最大的大型钢铁联合企业，近年来综合实力排名始终稳居国内钢铁行业第一。

中国长江电力股份有限公司

中国长江电力股份有限公司是由中国长江三峡工程开发总公司作为发起人，联合华能国际电力股份有限公司、中国核工业集团公司、中国石油天然气集团公司、中国葛洲坝水利水电工程集团有限公司和长江水利委员会长江勘测规划设计研究院5家发起人设立的股份有限公司，注册资本78.56亿元人民币。该公司是我国最大的水电上市公司，主要从事水力发电业务。截至2004年底，该公司拥有葛洲坝水电站和三峡工程首批投产的4台发电机组，总装机容量为5,515兆瓦。

6.2 股东大会的通知、召集、召开情况

报告期内，我行于2004年9月15日在北京召开了创立大会、于2004年11月29日在北京召开了2004年第一次临时股东大会、于2004年12月27日在北京召开了2004年第二次临时股东大会。出席3次会议的股东代表股份均为1,942.3025亿股，占股份总数的100%，会议的通知、召集、召开和表决程序均符合《中华人民共和国公司法》和《中国建设银行股份有限公司章程》的相关规定。

6.3 股东大会通过或否决的决议

创立大会

创立大会审议通过了以下议案：

《关于中国建设银行股份有限公司筹备情况的报告》；

《关于中国建设银行股份有限公司设立费用的报告》；

《关于发起设立中国建设银行股份有限公司及发起人出资情况的议案》；

《中国建设银行股份有限公司章程》；

《关于选举中国建设银行股份有限公司第一届董事会董事的议案》；

《关于选举中国建设银行股份有限公司第一届监事会监事的议案》；

《中国建设银行股份有限公司股东大会议事规则》；

《中国建设银行股份有限公司董事会议事规则》；

《中国建设银行股份有限公司监事会议事规则》；

《关于中国建设银行股份有限公司聘用会计师事务所的议案》；

《关于授权中国建设银行股份有限公司董事会办理工商注册登记事宜的议案》及

《关于授权中国建设银行股份有限公司董事会签署〈中国建设银行重组分立协议〉的议案》。

2004 年第一次临时股东大会

2004年第一次临时股东大会审议通过了以下议案：

《关于修订<中国建设银行股份有限公司章程>的议案》；

《关于审议修订<中国建设银行股份有限公司董事会议事规则>的议案》；

《中国建设银行股份有限公司关联交易管理实施办法》；

《中国建设银行股份有限公司独立董事制度实施办法》；

《关于选举中国建设银行股份有限公司董事和独立董事的议案》及

《关于审议中国建设银行股份有限公司独立董事津贴标准的议案》等。

2004 年第二次临时股东大会

2004年第二次临时股东大会审议通过了《中国建设银行股份有限公司2004年度利润分配方案》。

6.4 选举、更换公司董事、监事情况

2004年9月15日，中国建设银行股份有限公司创立大会选举产生公司第一届董事会董事：张恩照、常振明、刘淑兰、赵林、朱振民、景学成、王淑敏、王永刚、宋逢明、八城政基。其中宋逢明、八城政基先生为独立董事。选举产生公司第一届监事会监事：谢渡扬、刘进、金磐石、陈月明。

2004年11月29日，中国建设银行股份有限公司2004年第一次临时股东大会增选刘向辉、张向东、谢孝衍先生为公司第一届董事会董事，其中谢孝衍先生为独立董事。

2004年12月15日，中国建设银行股份有限公司工会工作委员会扩大会议以无记名投票方式选举程美芬女士为中国建设银行股份有限公司第一届监事会职工代表监事。

2005年3月16日，中国建设银行股份有限公司2005年第一次临时股东大会批准张恩照先生因个人原因辞去中国建设银行股份有限公司董事。

2005年3月25日，中国建设银行股份有限公司2005年第二次临时股东大会选举郭树清先生为中国建设银行股份有限公司董事，选举崔建民、郭峰先生为中国建设银行股份有限公司第一届监事会外部监事。

7 董事、监事、高级管理人员和员工情况

7.1 董事、监事、高级管理人员情况

董事会

姓名	职务	性别	年龄	任职时间
郭树清	董事长	男	48	2005.3
常振明	副董事长	男	48	2004.9
刘淑兰	执行董事	女	59	2004.9
赵林	执行董事	男	50	2004.9
朱振民	非执行董事	男	55	2004.9
景学成	非执行董事	男	59	2004.9
王淑敏	非执行董事	女	49	2004.9
王永刚	非执行董事	男	48	2004.9
宋逢明	独立董事	男	58	2004.9
八城政基	独立董事	男	76	2004.9
刘向辉	非执行董事	男	51	2004.11
张向东	非执行董事	男	47	2004.11
谢孝衍	独立董事	男	57	2004.11

董事会秘书

姓名	职务	性别	年龄	任职时间
宣昌能	董事会秘书 ⁵	男	38	2004.11

⁵ 根据《中国建设银行股份有限公司章程》规定，董事会秘书为我行高级管理人员。



行 长 常振明 (前中)

副 行 长 罗哲夫 (后右二)

副行长 刘淑兰 (前右)

总 监 察 辛树森 (后左二)

副行长 赵 林 (前左)

行 长 助理 陈佐夫 (后右一)

行 长 助理 范一飞 (后左一)

监事会

姓名	职务	性别	年龄	任职时间
谢渡扬	监事长	男	56	2004.9
刘进	监事	女	40	2004.9
金磐石	监事	男	40	2004.9
陈月明	监事	女	48	2004.9
程美芬	职工代表监事	女	49	2004.12
崔建民	外部监事	男	72	2005.3
郭峰	外部监事	男	42	2005.3

高级管理层

姓名	职务	性别	年龄	任职时间
常振明	行长	男	48	2004.9
刘淑兰	副行长	女	59	2004.9
赵林	副行长	男	50	2004.9
罗哲夫	副行长	男	52	2004.9
辛树森	总监察	女	55	2004.9
陈佐夫	行长助理	男	50	2004.9
范一飞	行长助理	男	40	2004.9

年度薪酬情况

董事会根据我行有关规定，对高级管理人员实行全方位考核，并根据考核结果确定年薪数额。报告期内，在我行领取薪酬的董事、监事、高级管理人员共有 12 人。不在我的行领取津贴的董事、监事有 13 人。

董事、监事、高级管理人员离任情况

报告期内，根据 2004 年 11 月 29 日中国建设银行股份有限公司第一届董事会第二次会议决议，郑之杰先生不再担任中国建设银行股份有限公司副行长职务。

根据 2005 年 3 月 16 日中国建设银行股份有限公司 2005 年第一次临时股东大会和第一届董事会第四次会议决议，批准张恩照先生因个人原因辞去中国建设银行股份有限公司董事和董事长职务。

7.2 员工情况

报告期末，我行共有员工 310,391 人，其中中长期劳动合同制员工 254,689 人，短期劳动合同制员工 55,702 人。按岗位职务序列划分，中长期劳动合同制员工中管理岗位职务序列 38,174 人，专业技术岗位职务序列 15,100 人，经办岗位职务序列 169,823 人，其他 31,592 人；按教育程度划分，中长期劳动合同制员工中研究生及以上 3,436 人，本专科 177,488 人，其他 73,765 人。截至 2004 年末，我行离退休人员 24,745 人。2004 年我行员工工资、福利费及保险费支出共计 207.14 亿元。



公司治理
CCB ANNUAL REPORT 2004

> 中国建设银行股份有限公司 2004 年年度报告 >

8 公司治理

8.1 概述

公司治理即商业组织内部的管理与控制机制。公司治理结构确定了公司各关系人(包括股东、董事会、高级管理层、其他管理人员和其他利益方等)的权利和责任,同时确定了决策公司事务的制度和程序。

我行一贯信守以诚营商的原则,并力求达到国际先进的公司治理水平,以持续为我行的客户和股东创造价值。我们认为,采用先进的公司治理模式是我行成为具有国际竞争力的现代商业银行的关键之一。

作为股份制改造的一部分,我行改制为股份制商业银行并相应建立了一个新的现代公司管理架构,明确了股东大会、董事会、监事会、高级管理层的权力和责任。我们的目标是按照“三会分设、三权分开、有效制约、协调发展”的原则,建立科学高效的决策、执行和监督机制,确保各方独立运作、有效制衡。

股东大会

我行严格按照公司章程和相关法律法规的规定召开股东大会。股东大会是中国建设银行股份有限公司的权力机构,依法对我行重大事项做出决策,包括审议批准利润分配方案、年度财务预算方案和决算方案、注册资本的改变、发行债券、合并、分立以及修改公司章程等。

董事会

我行董事会共有13名董事,均按照公司章程的有关规定,经股东大会选举产生,其中独立董事3名。董事任期3年,连选可以连任,其中,独立董事连任时间不得超过6年。

中国建设银行股份有限公司董事会对股东大会负责,负责执行股东大会的决议,并按照法律、法规、规章、公司章程的规定和股东大会的授权行使职权。所有董事有责任积极参与公司重大事项的决策,保护银行利益及股东权益。

董事长与行长之间的职责分工有明确界定,行长行使由董事会授予的所有权力。

专门委员会

为提高董事会执行股东大会各项决策的效率，董事会下设了 5 个专门委员会：

战略与提名委员会 主要负责拟订中长期战略发展规划，并向董事会及时提出战略调整建议；研究董事和高级管理人员的选任标准及程序，并向董事会提出建议；就董事、行长、总审计师、董事会秘书人选进行提名。主席是郭树清董事长。

审计委员会 主要负责监督我行财务和内部控制，检查、监督和评价我行内部审计工作，提议聘请或更换独立审计机构并监督其工作。主席是谢孝衍独立董事。

风险管理委员会 主要负责风险管理与内部控制体制建设；制订风险战略、审核风险管理政策；监督评价风险管理制度实施及风险管理组织方式、工作程序和效果，并提出改善意见。主席是张向东董事。

薪酬与考核委员会 主要负责拟订和审查银行董事、监事以及高级管理人员的业绩考评、薪酬管理制度和办法；并监督我行绩效考核制度和薪酬制度的执行情况。主席是八城政基独立董事。

关联交易控制委员会 主要负责确认我行的关联方，审批一般关联交易或接受一般关联交易的备案，审查重大关联交易，提交董事会批准，并报监事会。主席是宋逢明独立董事。

监事会

根据《公司法》的有关规定，股份有限公司应设立监事会。中国建设银行股份有限公司监事会是中国建设银行股份有限公司的监督机构，向股东大会负责，监督我行财务、并对董事会及其成员和行长等高级管理人员进行监督，防止其滥用职权，侵犯股东利益。

股东代表监事和外部监事由股东大会选举产生；职工代表监事由职工代表大会选举产生；监事长由监事会选举产生。监事会成员不得由银行董事、行长和银行其他高级管理人员担任。监事任期三年，连选可以连任。截至报告期末我行有 4 名股东代表监事，1 名职工代表监事；2005 年 3 月 25 日，我行 2005 年第二次临时股东大会增选 2 名外部监事。

高级管理层

中国建设银行股份有限公司的高级管理人员包括行长、副行长、总监察、首席财务官、首席风险官、首席信息官、总审计师、董事会秘书、行长助理以及董事会确定的其他管理人员。截至报告期末，我行的高级管理人员共 8 人。

行长等高级管理人员负责组织我行的经营管理活动。行长主要依据法律、法规、规章和我行章程规定以及股东大会、董事会的授权行使职权，其行为受《中国建设银行股份有限公司行长工作细则》约束。

8.2 独立董事履行职责情况

建立独立董事制度能够保证我行有效、公正、合理地作出各项决策，能够维护股东利益，是我行规范运作的重要制度保障。我行董事会下设的 5 个专门委员会均有独立董事作为成员，其中 3 个委员会主席由独立董事担任。报告期内，3 位独立董事勤勉尽责，认真参加董事会和董事会专门委员会的会议，积极为我行发展献计献策，对董事会工作发挥了积极作用。《中国建设银行股份有限公司独立董事制度实施办法》以及各委员会的《实施细则》是独立董事制度发挥作用的保证。

8.3 激励约束机制

我行高级管理层接受董事会的考评与监督，同时，接受中国银行业监督管理委员会的监督与管理。为进一步完善公司治理结构，建立健全管理人员长期激励机制，为股东提供长期、稳定的投资回报，我行已委托国际知名的中介机构制定与我行经营业绩直接挂钩的管理人员长期激励计划。

8.4 信息披露

我行一直致力于提高信息披露的透明度，制定了《中国建设银行股份有限公司信息披露办法》，规范信息披露的内容，明确信息披露的工作程序和职责划分。2004 年，我行首次采用了中华人民共和国财政部颁布的《金融企业会计制度》(2001 年颁布)，并据此调整了以前年度的会计数据，在信息披露的准确性、完整性、真实性和时效性上均有了很大程度的提高。